



SCANIA

PRESS info

N99049SE / Per-Erik Nordström
27 maj 1999

Scania introducerar en ny generation marinmotorer i Latinamerika

Scania maximerar nu användningen av de stora produktionsinvesteringar som gjordes för 4-seriens lastbilar och bussar. Dessa omfattade bland annat en helt ny och högteknologisk motorfabrik i São Paulo. Vid denna byggs nu även marinmotorer avsedda för de latinamerikanska marknaderna, vilka har de senaste nyheterna inom motortekniken. De nya 12-litersmotorerna är identiska med dem som marknadsförs i Europa och resten av världen. Det vill säga att de är mycket kompakta, har utmärkt driftsekonomi och är enkla att underhålla.

Scania introducerar en ny och kompakt 12-liters marinmotor i Latinamerika. Motorn har beteckningen DI12 och finns i versioner upp till 675 hk. Den är särskilt konstruerad för marint bruk och är starkare, mindre och lättare än andra produkter på marknaden. Dessutom uppfyller den nu gällande emissionsnormer och de som beräknas träda i kraft de närmaste åren.

De nya motorerna är avsedda för transportfartyg och patrullbåtar. Versionen på 675 hk är specialutvecklad för fritidsbåtar.

DI12-motorerna har en längd på 1 341 mm, en vikt på endast 1 150 kg och, försedda med den särskilda lågprofiloljesumpen, en höjd på endast 999 mm. Dessa egenskaper gör att motorn, inom sitt användningsområde, har det bästa effekt-viktförhållandet på den brasilianska marknaden.

Tekniska innovationer

DI12-motorn är utrustad med Scantias elektroniska motorstyrningssystem DEC2. Systemet ger en exakt styrning av förbränningen och en reaktionsvilligare motor. Det medger även lägre tomgångsvarvtal – en fördel för lätta fartyg med stora propellrar.

Motorn har också Scantias unika koksskraping och kolringar av keystone-typ, två egenskaper som tillsammans ökar dess livslängd avsevärt och minskar smörjolförbrukningen till mindre än 0,3 g/kWh.

De nya motorerna har separata cylinderhuvuden, vilket gör det lättare för en person att utföra service i trånga utrymmen. Fyra ventiler per cylinder (två inloppsventiler och två avgasventiler) medger ökad och noggrannare styrning av tillförseln av luft och bränsle till förbränningsrummet. Detta ger i sin tur en effektivare förbränning, lägre bränsleförbrukning och lägre avgasemissioner.

Ventilerna manövreras av ett unikt system med rullyftare. En högt placerad kamaxel minskar stötstängernas längd och ökar precisionen. En tvåkrets värmeväxlare monterad på sidan av motorn svarar för motorkylning och laddluftkylning. Denna Scania-konstruktion förbättrar motorkylningen vid full last eftersom kylvattnet kyles två gånger. Vid låg belastning värmer den upp inloppsluften och minskar därmed mängden vitrök.

En brasiliansk produkt

Denna nya marinmotor från Scania kommer att produceras helt och hållet i Brasilien. En stor andel av Scantias investeringar har gjorts för att bygga ut och modernisera produktionsanläggningarna för den nya generationen lastbilar, bussar och motorer. Resultatet är en produkt som kan marknadsföras globalt. DI12 tillverkas uteslutande i Brasilien och Sverige men säljs i hela världen.

Produktionsanläggningarna är likartade i de båda länderna, med avancerad robotstyrning vid bearbetnings- och monteringsstationer. Fabrikerna i Södertälje och São Paulo tillämpar samma höga miljö- och kvalitetskrav.

TEKNISK SPECIFIKATION

Motorbeteckning	Scania DI12
Effekt	Upp till 675 hk vid 2 300 r/min beroende på tillämpning
Cylindrar	6 i rad
Cylinderdiameter x slaglängd	127 x 154 mm
Slagvolym	11,7 liter
Längd	1 341 mm
Höjd (med lågprofiloljesump)	999 mm
Vikt	1 150 kg

För ytterligare information, kontakta Hans Hellsten, Scania Industrial & Marine Engines. Tel. 08–553 818 02, e-post: hans.hellsten@scania.com

För bilder, se under "Media services" på Scantias webbplats www.scania.com.

Scania är en av världens ledande tillverkare av lastbilar och bussar för tunga transporter samt industri- och marinmotorer. Med 23 500 anställda och produktion i Europa och Latinamerika är Scania en av branschens mest lönsamma tillverkare. Under 1998 blev faktureringen 45,3 miljarder kronor och resultatet efter finansiella intäkter och kostnader 3,2 miljarder kronor. Försäljning sker på ett 100-tal marknader och ca 96 procent avsätts i länder utanför Sverige.

Scantias pressreleaser finns på Internet, www.scania.com.